## CRITERIO PROVISIONAL DE RECLASIFICACIÓN PARA LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA INGLÉS EN LAS ESCUELAS

**PRIMARIAS:** Primavera del 2014 hasta la primavera del 2015

### GRADO 1 – 2

<table>
<thead>
<tr>
<th>EVALUACIÓN</th>
<th>PUNTAJE REQUERIDO</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>“Fountas &amp; Pinnell” (F&amp;P)</td>
<td>Supera las expectativas (vea F&amp;P “Nivel de Expectativas de Enseñanza para la Lectura”)</td>
<td>Los alumnos calificarán automáticamente en el criterio de evaluación del maestro con base en su nivel de rendimiento:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>✓ Promedio de 2.7 o superior en Lenguaje, Lectura y Escritura en Inglés en el Informe de Calificaciones con base en los Estándares; y</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>✓ Promedio de 2.5 o superior en Estudios Sociales y Ciencias en el Informe de Calificaciones con base en los Estándares</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### GRADO 3

<table>
<thead>
<tr>
<th>EVALUACIÓN</th>
<th>PUNTAJE REQUERIDO</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>“Fountas &amp; Pinnell”</td>
<td>Cumple con las expectativas</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
<tr>
<td>“Scholastic Reading Inventory” (SRI)</td>
<td>500 y superior</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### GRADO 4

<table>
<thead>
<tr>
<th>EVALUACIÓN</th>
<th>PUNTAJE REQUERIDO</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>“Fountas &amp; Pinnell”;</td>
<td>Cumple con las expectativas</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
<tr>
<td>“Scholastic Reading Inventory”</td>
<td>600 y superior</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### GRADO 5

<table>
<thead>
<tr>
<th>EVALUACIÓN</th>
<th>PUNTAJE REQUERIDO</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>“Fountas &amp; Pinnell”;</td>
<td>Cumple con las expectativas</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Se acerca a las expectativas</td>
<td>Igual que el anterior y se requiere al formulario “Evaluación del Maestro” con el fin de determinar si el puntaje de F&amp;P del alumno no se debe a problemas de aprendizaje del idioma para poder cumplir este requisito.</td>
</tr>
<tr>
<td>Scholastic Reading Inventory</td>
<td>700 y superior</td>
<td>Igual que el anterior</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>600 – 699</td>
<td>Igual que el anterior y se requiere al formulario “Evaluación del Maestro” con el fin de determinar si el puntaje SRI del alumno no se debe a problemas de aprendizaje del idioma para poder cumplir este requisito.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

1. Equivalente a nivel medio básico y superior en el CST-ELA
2. Equivalente a básico en el CST-ELA, debe incluir el formulario “Evaluación del Maestro”
3. Se debe considerar y proveer exámenes adaptados conforme sea necesario para ELL con IEP

**Alumnos ELL con IEP:** si el equipo de evaluación del idioma determina que un alumno ELL con un IEP se beneficiaría de la reclasificación ELL, pero la discapacidad del alumno impide que cumpla con los criterios anteriores mencionados, el Protocolo de Reclasificación Individual puede ser apropiado para este número de alumnos relativamente pequeño. Comuníquese con SPED o MPD para orientación adicional.
### CRITERIO PROVISIONAL DE RECLASIFICACIÓN PARA LOS ESTUDIANTEDES DEL IDIOMA INGLÉS EN LAS ESCUELAS INTERMEDIAS: Primavera del 2014 hasta la primavera del 2015

<table>
<thead>
<tr>
<th>GRADO</th>
<th>1. NIVEL DE DOMINIO EN EL CELDT</th>
<th>2. DEMOSTRACIÓN DE “DESTREZAS BÁSICAS”</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
<th>4. NOTIFICACIÓN AL PADRE DE FAMILIA</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 6     | En general, un nivel de competencia de 4 en el CELDT (Pre-avanzado) o de 5 (Avanzado, con puntajes de 3 (Intermedio) o superior | “Scholastic Reading Inventory” (SRI) | A. Los alumnos calificarán con el criterio de evaluación del maestro con base en sus calificaciones:  
✓ Una calificación de “C” o mejor en su informe de calificaciones en Lenguaje, Lectura y Escritura en Inglés o en el Desarrollo del Idioma Inglés;  
✓ Si las calificaciones son inferiores a la que se mencionó anteriormente, el maestro puede rellenar el formulario “Evaluación del Maestro” para determinar si la calificación del alumno no se debe a problemas de aprendizaje del idioma con el fin de poder cumplir este requisito. | ✓ |
|       |                               | 800 y superior ¹                     | B. Igual que el anterior y se requiere al formulario “Evaluación del Maestro” con el fin de determinar si el puntaje SRI del alumno no se debe a problemas de aprendizaje del idioma para poder cumplir este requisito. | |
| 7     | Consulte más arriba           | “Scholastic Reading Inventory”       | Consulte el “A” de más arriba | ✓ |
| 8     | Consulte más arriba           | “Scholastic Reading Inventory”       | Consulte el “A” de más arriba | ✓ |
|       |                               | 850 y superior ¹                     | Consulte el “B” de más arriba | |
|       |                               | 750 – 849 ²                         | Consulte el “B” de más arriba | |
|       |                               | 900 y superior ¹                     | Consulte el “A” de más arriba | |
|       |                               | 750 – 899 ²                         | Consulte el “B” de más arriba | |

¹ Equivalente a nivel medio básico y superior en el CST-ELA  
² Equivalente a básico en el CST-ELA, debe incluir el formulario “Evaluación del Maestro”  
³ Se debe considerar y proveer exámenes adaptados conforme sea necesario para ELL con IEP

Alumnos ELL con IEP: si el equipo de evaluación del idioma determina que un alumno ELL con un IEP se beneficiaria de la reclasificación ELL, pero la discapacidad del alumno impide que cumpla con los criterios antes mencionados, el Protocolo de Reclasificación Individual puede ser apropiado para este número de alumnos relativamente pequeño. Comuníquese con SPED o MPD para orientación adicional.
<table>
<thead>
<tr>
<th>GRADO</th>
<th>1. NIVEL DE DOMINIO EN EL CELDT</th>
<th>2. DEMOSTRACIÓN DE “DESTREZAS BÁSICAS”</th>
<th>3. EVALUACIÓN DEL MAESTRO</th>
<th>4. NOTIFICACIÓN AL PADRE DE FAMILIA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>EVALUACIÓN³</td>
<td>PUNTAJE REQUERIDO</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>En general, un nivel de</td>
<td>“Scholastic Reading Inventory” (SRI); O</td>
<td>1000 y superior¹</td>
<td>C. Los alumnos calificarán con el</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>competencia de 4 en el CELDT</td>
<td></td>
<td></td>
<td>criterio de evaluación del</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Pre-avanzado) o de 5</td>
<td></td>
<td></td>
<td>maestro con base en sus</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Avanzado, con puntajes de</td>
<td></td>
<td></td>
<td>calificaciones:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 (Intermedio) o superior</td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓ Una calificación de “C” o mejor</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>en su informe de</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>calificaciones en Lenguaje,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Lectura y Escritura en</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Inglés o en el Desarrollo del</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Idioma Inglés; O</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>✓ Si las calificaciones son</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>inferiores a la que se</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>mencionó anteriormente, el maestro</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>puede rellenar el formulario</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>“Evaluación del Maestro” para</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>determinar si la calificación</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>del alumno no se debe a</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>problemas de aprendizaje del</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>idioma con el fin de</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>poder cumplir este requisito.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>CASAS/CAHSEE</td>
<td>850 – 999²</td>
<td>A. Igual que el anterior</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Examen de preparación</td>
<td></td>
<td>y se requiere al</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>formulario “Evaluación</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>del Maestro” con el fin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>de determinar si el</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>puntaje SRI del alumno</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>no se debe a problemas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>de aprendizaje del idioma</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>para poder cumplir este</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>requisito.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Consulte más arriba</td>
<td>“Scholastic Reading Inventory”; O</td>
<td>1025 y superior¹</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>900 – 1024²</td>
<td>✓ Consulte el “B” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>CAHSEE</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Consulte más arriba</td>
<td>CST-ELA 2014; O</td>
<td>325 y superior</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>300 - 324</td>
<td>✓ Consulte el “B” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>para el puntaje del CST-ELA</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>CAHSEE</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Consulte más arriba</td>
<td>CAHSEE</td>
<td>350 y superior</td>
<td>✓ Consulte el “A” de más arriba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

¹ Equivalente a nivel medio básico y superior en el CST-ELA ² Equivalente a básico en el CST-ELA, debe incluir el formulario “Evaluación del Maestro” ³ Se debe considerar y proveer exámenes adaptados conforme sea necesario para ELL con IEP

Alumnos ELL con IEP: si el equipo de evaluación del idioma determina que un alumno ELL con un IEP se beneficiaría de la reclasificación ELL, pero la discapacidad del alumno impide que cumpla con los criterios antes mencionados, el Protocolo de Reclasificación Individual puede ser apropiado para este número de alumnos relativamente pequeño. Comuníquese con SPED o MPD para orientación adicional.